



年度 报告

2012

笃行仁爱 践行信仰

Practicing Charity, Witnessing Faith

目录

Contents

卷首语 01

1. 紧急援助 02

 盈江赈灾后续工作 03

 贵州都匀水灾赈灾 04

 云南昭通地震赈灾 04

 紧急个人家庭援助 06

2. 社会发展 07

3. 防艾 10

4. 助学金 12

5. 安老服务 14

6. 志愿者服务 16

7. 筹资宣传部 18

 “修女加油” 18

 圣诞公益晚会 21

 进德之友成立十周年 22

附一：财务报表 23

 资产负债表 23

 业务活动表 24

 现金流量表 25

附二：审计报告 26

附三：进德公益获公益性捐赠税前扣除资格 28

附四：捐款方式 29

你们应彼此相爱

“你们要彼此相爱”！(若 13:34)

进德公益多年来执著于慈善，正是努力要将基督的博爱精神传递给更多的人，情暖手足，彼此相爱。2012年9月，进德在云南彝良地震灾区救灾时，将主耶稣的这句爱的劝导印在了条幅上，意在提醒受难同胞能在非常时期彼此关心、守望相助，让爱燃起重建家园的希望。

虽然现实生活中贫富差距、道德缺失等社会问题日渐明显、令人担忧，爱的土壤还很贫瘠，但我们依然不愿放弃爱的耕耘。我们切望扩大慈善服务的范畴，物质援助的同时拓展爱心互动，向社会传递一种互爱、信任与希望的“正能量”。

2012年进德公益收到捐款 8,178,207.58 元，其中国内捐款 3,091,398.04 元，占总捐款的 38%；全年支出善款 8,807,286.30 元，其中管理费支出 554,001.86 元，约占总支出的 6%。

回顾 2012，爱的接力一刻没有停止，这让我们充满了感恩，感恩天主的陪伴与助佑，感恩神长教友的慷慨与爱心，感恩教外朋友及爱心人士的信任与支持。笔笔捐款都写着爱的心迹，笔笔善款的使用，无不传递着爱的温暖。

2012 年也是进德的学习年，进德有十几位同事先后外出学习，参加项目评估、非营利机构管理、财务管理与人力资源等各种不同的培训，旨在提高服务效率，加强机构与项目管理，使善款发挥最大的效力。

2012 年，进德公益还获得了由国家民政、税务、财政等部门联合审核通过的公益性捐赠税前扣除资格。希望这个资格的获得，不仅让教内爱心人士受益，也能让教外爱心人士、企业家认识进德公益这个爱心平台，共同服务更多的人。

2013 年已经启航，进德的航向已经锁定，我们将把工作重点放到水利、农业等扶贫项目上。因为只有“授人以渔”才能让受助者从根本上自立，达到脱贫目的。在项目实施过程中，进德也鼓励受益人的更多参与，提高大家的公民意识，拓展大众公益理念。

2013 年将经历信德年的收获，让我们一起怀着信德在爱中行走，用行动告诉人们：彼此相爱！

进德公益理事长：

李連貴

紧急援助工作包括赈灾与紧急个人家庭援助两大方面，是进德公益最重要的工作之一，该项目从人道主义精神出发，以拯救生命，舒缓不幸为己任。

长期以来，进德公益不断向国际先进的慈善机构学习、借鉴，并在参与汶川地震、玉树地震等特大灾难的赈灾工作中积累了大量宝贵经验，目前赈灾项目已日趋成熟。现在的工作不仅局限于物资援助，还包括医疗、心理援助，并积极帮助重建，促进灾民恢复生产。此外，进德公益还与全国各地教会爱心团体、组织开展交流与合作，形成网络，当突发灾难来临时，可有效整合各种资源，及时准确地开展援助工作。

2012 年，进德公益先后参与了贵州都匀水灾与云南昭通地震的救灾工作，同时也顺利完成了 2011 年“3.10”云南盈江地震的援建项目。赈灾部年度总支出为 3,104,506.98 元。





草坝小学新教学楼投入使用，孩子们脸上挂着灿烂的笑容

01 盈江赈灾后续工作

2012年3月和9月，进德公益先后对2011年“3.10”云南盈江地震后援建的草坝小学教学楼及莲花山中学宿舍楼项目进行回访。捐赠的宿舍楼款为1,424,600元，教学楼款750,000元，9月份已全面投入使用。



草坝小学教学楼



莲花山中学宿舍楼



02 贵州都匀水灾赈灾

2012 年 7 月 16 日，贵州省都匀市凯口镇遭遇持续强降雨，降水量达 245.8 毫米（为有记录以来的两倍以上），造成凯口镇继 2004 年“7.18”、2007 年“7.26”洪灾之后第三次特大洪水袭击。

7 月 23 日，进德公益工作人员赴受灾最严重的凯口村岩脚组和拉办组考察时了解到，由于洪水来的突然，家中粮食未来得及转移而被洪水冲走，棉被、床褥也被洪水浸泡，村民们急需粮食和棉被。随后进德公益迅速调动价值近 10 万元人民币的物资，为凯口村岩脚组、拉办组 175 户村民，提供 10500kg 大米、178 床棉被，共 797 位布依族村民受益。

03 云南昭通地震赈灾

2012 年 9 月 7 日 11 时 19 分，云南省昭通市彝良县与贵州省毕节地区威宁彝族回族苗族自治县交界发生 5.7 级地震，震源深度 14 公里。12 时 16 分，昭通市彝良县又发生 5.6 级地震，震源深度 10 公里，此后，该地区又发生多次余震。9 月 10 日，突发的暴雨引发特大洪水及泥石流灾害，

据官方报道，叠加的灾害以导致 80 多人死亡，800 多人受伤，74.4 万人受灾，紧急转移安置 20 多万人。

经过实地考察后，进德公益为彝良县、盘河乡、小龙洞乡 20000 多名受灾群众发放了 10 吨大米、3835 床棉被、1200 顶帐篷紧急救灾物资。

在考察及物资发放过程中，我们了解到，盘河乡地处高寒地带，平均海拔在 2000 米左右，居民除了种植洋芋、荞麦农作物外，高寒气候并不适合种植其他经济作物。据当地村民介绍，除了外出打工的家庭收入好些



云南彝良大湾乡村民领取救灾物资

外，其他的年均收入为 1000 元左右。但是当地有天然草场，很适合养殖，但由于缺乏资金买不起种羊，村民依旧过着贫寒的生活。“授人以鱼，不如授人以渔”为了让村民们持续发展下去，逐步摆脱贫穷落后的状况，进德公益为 62 户家庭贫困同时又有能力养羊的家庭提供每户 4 只母山羊、62 户共提供 4 只公山羊。计划养殖三年后，村民自愿每年返还一只羊，返还羊只去资助其他贫困想养羊的家庭。



领到救灾物资的回族妇人



率先购买到种羊的新店村受助农户，对羊只管理已做好规划。他们把参与养殖项目的农户分为三组，每组选出三名组长和三名饲养员，组长主要负责各种协调工作，饲养员则由有养羊经验的农户担任，统一放养养殖户的羊只，这种合作社式的管理既约束了个人随意处置羊只的行为，又节约了劳动力，除饲养员外，其余的人可以外出打工再创些收入。今年 53 岁的张明友（右一）从十几岁就开始帮别人放羊，由于家庭贫困一直没有属于自己的羊群，这一次有丰富养羊经验的他被推选为第二组组长，张明友激动地说：“非常谢谢进德公益来扶贫帮助我们，这个寒冷的冬天我要让我们的羊吃饱草，好好地长，明年多下小羊。”农户们商定，养羊所得受益饲养员分六成，其他农户分四成，预计一年后每户的四只羊可以带来 2000 至 3000 元受益。

04 紧急个人家庭援助

2012 年共资助 103 个家庭，总支出 394,129.00 元。受助者中来自河北的 59 人，甘肃 9 人，重庆 9 人，山西 4 人，河南 4 人，内蒙古 3 人，吉林 3 人，黑龙江 2 人，陕西 2 人，湖南 2 人，四川、山东、湖北、贵州、福建、辽宁各 1 人。其中有 4 人已因病过世。

2012 年夏天，进德公益为一名来自河北石家庄的女婴天天资助了 5000 元的医疗救助款。小天天出生后三天查出患有先天性巨结肠病，已在医院做造瘘手术。联系到进德公益的时候，她刚刚做完最后的根治手术，处于观察恢复期，由于她吸收功能差，导致了营养不良、电解质紊乱，已经 9 个月大的她体重只有 9 斤。治疗花去近 20 万元，家中已耗尽全部财力，亲戚朋友的钱也都借了一个遍了。

“这笔钱真是雪中送炭，如果没有你们的帮助，我不知该怎么办。”天天的父亲郑建林是一个自尊心很强的男人，看得出为了给女儿治病，他已豁出一切。项目负责人安慰他：你放心，孩子一定可以好起来，我们为她祈祷。

天天痊愈后，郑建林非常感恩，他表示自己虽然没有信仰，但也特别乐意为进德公益做义工，干些力所能及的工作。2012 年 12 月 15 日进德公益第八届圣诞公益晚会上，他义务扮演了派发礼物的圣诞老人，还积极帮助工作人员布置现场。郑建林说今后他们经济条件好一些的时候，要带着天天帮助更多人。





社会发展 Social Development

社会发展项目的服务范围包括：农业、水利、医疗卫生、环保、残婴及幼儿教育等，该项目致力于提高贫困地区及弱势群体的生活水平，并帮助收益人自立和发展。2012 年十余个项目在进德公益社会发展部资助下顺利完成，此外，进德公益还完成了向民间慈善机构“小花”，收养并抚养残婴的任美玉教友等受托机构的托管转款。

9 月中下旬，进德公益社会发展部正式启动湖南安化县冷市镇胡家村、贵州石阡县龙塘镇核桃湾村、广西环江县 3 所学校的共计 5 个饮水项目。

2012 年社会发展部全年总支出为 1,748,383.39 元。

01 修缮山西光启仁爱园

2012 年 3 至 9 月，进德公益先后为山西光启仁爱园的 10 名孩子捐助生活及医疗费 18,675.16 元。修缮工作也在志愿者的帮助下得已完成，外墙绘制了孩子们喜欢的卡通图案，教室也装饰了盆栽，该园环境大大改善。



02 安徽颍上孤儿院

进德公益资助安徽颍上孤儿院三个特教班 7 位特教老师半年（2012 年 2-7 月）的工资，资助标准为 1200 元 / 月，项目共计 50,400 元。保证了 86 名特教班的孩子半年的正常教育。

03 承德独立营村饮水工程和堤坝工程

南关乡独立营村位于县城西北 15 公里，全村共有居民 367 户，1367 口人。2012 年 7 月，进德公益注入由南怀仁基金会资助的项目款 287,000 元，为当地修建饮水与堤坝工程。饮水工程施工地点为独立营居民组，防洪坝施工所在地位于庙沟居民组。项目建设内容为：引泉两处、铺设管路 3470 米、蓄水池两座、管护闸阀井 3 座；

庙沟浆砌石防洪坝施工 868 立方米。饮水工程于 8 月 15 日完成主管路的铺设，与分户口主管道连接，已解决 120 户，600 口人，400 头牲畜的饮水问题。庙沟组护村坝于 8 月 30 日竣工，直接受益 56 户，230 口人。两项工程投入使用后，共使 830 人获益。



04 爱心助听

进德公益投入 100,000 元爱心助听项目款，资助 10 个孩子一年的语训费，语训费标准为每人 10000 元 / 年。



05 张家口崇礼县和气营村种植养殖

在南怀仁基金会捐助下，进德公益资助张家口崇礼县和气营村 25 户贫困家庭开展种植养殖项目。自 5 月开始，24 户村民根据自己经济和身体状况，选择购买牛、羊或大棚等。当地教会根据各户购买情况，发放补助。截至目前，所有农户已经完成购买工作，大棚也已经在运作。

06 甘肃敦煌防风固沙

甘肃敦煌市莫高镇境内国道 313 沿线以南风沙化严重，每年春秋两季沙尘暴肆虐，为了挡风固沙，改善当地生活环境，在法国

CCFD 捐助下，进德公益资助当地种植新疆杨树、胡杨等树 40,000 多棵。项目正式开始于 3 月中旬，从开沟到植树，再到后期管理。目前，成活率 85%，绿化初见成效。项目由莫高镇政府具体负责执行，兰州社服作为进德公益的合作机构监督实施。

07 妇女儿童安全培训

8 月 13-17 日，进德公益投入培训款 53,229.6 元，在石家庄举办了“进德·怀仁妇女儿童安全培训班”。来自全国 20 所幼儿园和 3 个康复机构的 61 名幼儿老师和园长参与了此次培训。来自北京师范大学的乔东平副教授，来自台北教育大学的洪素珍副教授和仁慈圣母会的蒋范华修女担任培训讲师。培训课程结束后，大家认真填写了培训评估表并提了建议和培训需求。学员对本次培训给予充分肯定，阐述了各自的收获以及将来如何在教学过程中学以致用。



08 向孤残儿童捐赠轮椅

2012 年 9 月 25 日，中华病友联盟、中华少年儿童慈善救助基金会星光基金向进德公益慈善捐赠仪式在河北省天主教神哲学院教室举行，中国关心下一代工作委员会教育发展中心主任、儿慈会星光基金主任、早产儿联盟创办人马佳年女士，中华融化渐冻人联合会会长牛清先生将首批价值 2.1 万元的 21 辆儿童轮椅捐赠给了进德公益，这些轮椅使邯郸大名思高教养院和宁晋边村黎明之家的部分孤残儿童直接受益。

09 甘肃武威灌溉项目

甘肃武威古浪县北台村是个贫困的小村庄，1991 年因气候干旱全村颗粒无收，该村从沿土沟山上搬至山下。近年来，全村 31 户，150 个村民，在治沙造林方面做过多次努力。其中，2011 年共植树 350 亩，成活率 80%。

为保障植被成活率，同时又不浪费珍贵的水资源，该村计划用滴灌方式浇灌这些树木。

2011 年已为 150 亩树木完成了灌溉设施。现进德公益成立灌溉项目，投入 201,022.75 元专款，帮助余下的 200 亩树木实施滴灌。项目于 2012 年 8 月 28 日正式动工，整个项目预计 10 月底完成，该项目款由南怀仁基金会资助。

为提高社会人群对艾滋的了解，增强防艾意识，关爱艾滋病人，进德公益从 2002 年就开始了艾滋关爱项目。目前，防艾办的工作包括艾滋病知识宣传、资助并探访贫困感染者、支持及托管关爱小组（因小组没有注册，需有注册机构监管）、组织感染者及志愿者心理病理培训等几个方面。

2012 年，进德公益防艾办举办培训班与爱心活动 12 次，参与者约 680 人。探访了 23 个艾滋家庭的 92 位成员，医院探访 5 次，在办公室接待感染者和家属 26 次共 100 人。利用电话、短信、网络辅导 775 次。分别在 1 月份、5 月份、9 月份、12 月份结识了 4 位新感染者。围绕艾滋病宣传日的宣传活动共 3 次，社区、堂区、婚前培训各 1 次。2012 年防艾办总支出 377,163.50 元人民币。

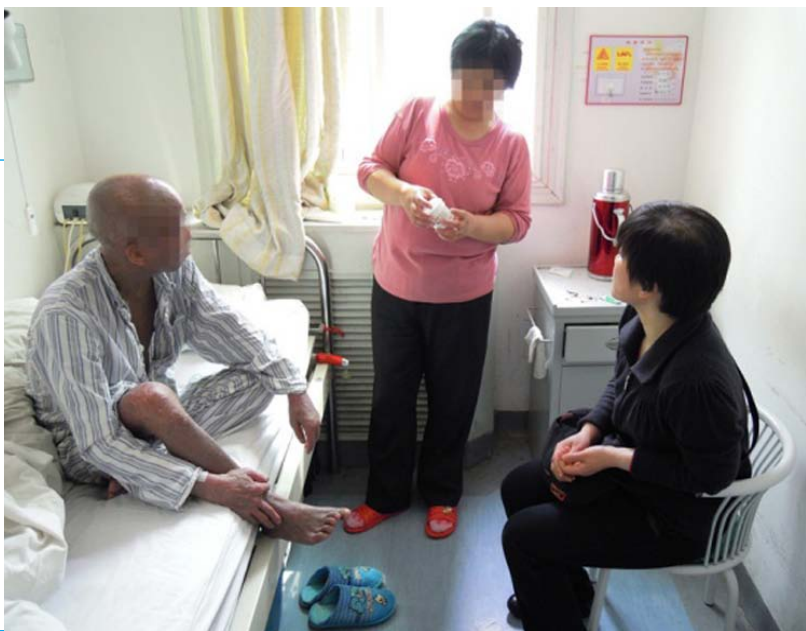


2012 年 7 月 10—13 号，进德公益防艾办举办了首届 HIV 青年心理培训班，旨在帮助 HIV 青少年释放压力，积极地学习和生活。参加培训的受 AIDS 影响的青少年多数来自贫困山村，父母因为输血感染艾滋。培训特邀国家二级心理咨询师胡秋成神父、张继敏修女授课。内容包括快乐的三个层次、压力的来源、疏导、情绪的发现与调节、沟通的技巧。



世界艾滋病宣传日，志愿者们邀请路人答题并为答题者发放小礼物。

2012 年 4 月，防艾办工作人员赴北京佑安医院探访 HIV 感染者，并为他们发放了部分治疗费。



进德公益联合北京佑安医院与中华红丝带网 7 月 18 至 22 日在北京举办 HIV 儿童夏令营活动。



2012 年助学金项目共资助学生 262 人，其中中小學生 158 人，大学本科及大专共 104 人。助学金部全年总支出为 386,712.50 元。受助学生主要分布在河北、四川、贵州、湖北、河南、甘肃、内蒙古、山西、山东、陕西等地。值得欣慰的是今年有 14 名来自贵州山区的受助学生在高考中考上了大学，73 名来自艾滋病家庭的贫困学生得到资助得以继续读书。助学金部成立至今共资助学生 8456 人。



每年八月，是进德公益助学金部的繁忙季，工作人员会赶在新学年到来之前，为学生们派发学费与生活补助。

上小学四年级的小静今年 10 岁，是个很文静、很乖巧的小女孩。现在她同三位已过七十多岁的老人生活在一起，他们是小静的养父、叔叔和婶婶。养父一辈子没有结婚，叔叔婶婶本来有两个儿子，但都在成年后患病去世了。所以三个可以做小静爷爷奶奶的老人，和这个孩子生活在一起，组成了一个特殊的家庭。

三位老人把所有希望寄托在小静身上，小静也很争气，学习成绩在班上数一数二，这学期又得了奖状。小静的理想是长大了做一名医生，帮助那些被疾病缠身的人。进德公益工作人员也把恩人的助学金及祝福带给了她，希望她好好学习，达成所愿。





今年读高三的晓梅是进德公益从2007年就开始资助的学生，她成绩优异，是众多贫困学生中少数几个始终坚持读书的女生，满墙的奖状，是家中唯一的一抹暖色。七岁那年，母亲抛弃了这个家，父亲是她唯一的依靠。在她中考前的一个月，父亲遭遇车祸，留下很多后遗症，几乎不能再从事体力劳动。

晓梅是个懂事的孩子，两周只有一次珍贵的假期，她就回家照顾爸爸，帮他洗洗衣服，收拾一下家，父女俩吃上两顿热乎饭……村子里和晓梅年级差不多的女孩只有两个还在读书，她不想早早出去打工或者嫁人，“我想上大学，真正的独立，将来用自己的能力养活我爸爸，这么多年他忍受了太多的轻视，我希望他能开心地生活。”读书是她以及像她这样的女孩改变命运的唯一途径，期待更多爱心人士可以加入助学的队伍。

21 世纪是人口老龄化的时代，作为较早进入老龄化社会的发展中国家，中国社会对安老服务的需求迅速膨胀。由于社会转型、政府职能转变、家庭养老功能弱化、安老服务业发展严重滞后，种种原因导致养老成为社会和家庭的一种负担。

2012 年进德公益安老服务部一方面组织各地养老机构进行培训，另一方面积极开展居家探访、社区安老服务，探索针对老人自身的培训。2012 年举办大型培训活动四次，惠及全国 20 个省市 40 个养老机构的 180 位学员；为 8 家老人院定向捐款，其中帮助 1 家安老服务中心提供冬季取暖费；另为 3 家养老机构购置设备。通过帮助这些养老机构，800 多位老人直接受益。



新鲜的知识扩展了大家的眼界，课间修女们积极交流分享。

2012 年 7 月 17 日 -22 日，进德公益安老服务部举办的全国老人院长培训班，来自河北、浙江、山东、江苏、四川、安徽、辽宁、河南、内蒙、福建、天津、贵州、山西等 13 个省市的 41 位院长参加了此次培训。

参加此次培训的多数学员是来自各个修会的修女们，她们平时都在老人院默默地服侍老人，把无人照顾的孤寡老人当做自己的家人来照料，全凭一份爱心在行动。通过这次培训，修女们了解到，管理老人院及照顾老人也有这么多门道，学到这些技巧后，既可以照顾更多的老人又可以节约很多费用。



2012年3月15-18日，实地探访了山东福若瑟居家安老的三个小组（枣庄薛城堂区、枣庄红瓦屋堂区、济宁岱庄堂区）的修女和部分志愿者，并探访15位孤寡、贫穷老人，支持鼓励修女们和志愿者的服务。

2012年10月23日是我国传统节日重阳节，为了让老人们度过一个难忘的节日，进德老年公寓的修女们为全院86位老人策划了一场隆重的庆祝活动。节日当天邢台市武警消防支队的13名官兵帮助修女们做了很多准备工作，还专门为老人们带来精彩的节目。



2012年10月16-25日，进德公益安老服务部第七届护理员岗位培训活动收效显著。七天课程结束后，安排了两天的考试，考试分操作和理论两部分，操作考试以抽签方式分组抽取考题，老师按护理标准进行考核；理论测试的试卷来自中国人力资源保障部，要求1小时内完成。参与培训的41名学员全部顺利通过考试，并获得国家人力资源和社会保障部颁发的《机构养老护理岗位培训证书》。





志愿者服务

Volunteer service

为进一步发挥公教青年志愿者作用，以及回应教会一贯倡导服务他人的劝谕，进德公益及其合作伙伴自 2010 年起，每年招募全职利玛窦志愿者，并为志愿者提供为期三周的培训，内容包括：灵修、自我认识、团体生活、简朴生活、服务态度、服务机构的情况等。志愿者们服务的慈善公益机构包括：教会公益机构、慈善单位、培育机构、麻风病院、艾滋关爱中心、老人院、残婴院等。进德公益为有志服务的公教青年提供社会服务的平台，让他们透过社会服务及生活体验领悟人生的价值，培养服务他

利玛窦志愿者王硕，他每天除了其他工作外，还要负责二楼两个孩子的生活起居。他说每天工作到晚上，虽然已经很累，但给这两个孩子喂奶、洗澡，看着他们幸福的睡着是他最喜欢做的事儿。短短几个月的志愿者服务，已经把这个大小伙子升级为“奶爸”了！

王硕在任丘若瑟残婴院默默的做着这些看似简单的事儿：喂饭、喂奶、洗澡、换尿布等。王硕说：“每天就跟喂自己的孩子一样喂他们（虽然我还没有结婚，呵呵），感觉真的挺好的。跟孩子们在一起时，要战胜一切异味，让自己适应其味道。现在我一闻到味道，就知道要给哪个孩子换尿布了，呵呵！”没有什么天生就会的，只要有爱心，有毅力，看似不可能的事会成就。

王硕，一个简单，快乐，富有爱心的教会青年，愿意用一年的时间来疼爱这些没有父母陪伴的孩子们，希望他的行动激励更多的人来关心、关注和支持教会的慈善事业。

人及社会的终身价值观。

2012年6月30日，进德公益为第二届利玛窦志愿者举行了结业典礼。参加结业典礼的16位志愿者在过去的一年内服务于云南麻风病儿童之家，湖南艾滋关爱中心，四川麻风病儿童之家，陕西若瑟儿童之家，河北献县、深州、大名备修院，北京智障儿童中心、进德公益以及一些需要服务的贫苦地区的12个服务机构。秉持着“奉献、正义、简朴、团体”的精神，完成了他们的志愿服务。其中有15位完成了为期一年的服务。

2012年7月16日，进德公益第三届利玛窦志愿者培训班在石家庄正式开幕。本届志愿者来自内蒙古、河北、四川、重庆、陕西、山东、吉林、江苏及美国。为期10天的培训活动结束后，13位志愿者将于2012年8月至2013年6月底到各地慈善机构服务。



如果要对服务生活有个总结的话，我会说：很值。其实来之前我的心情很复杂，既忐忑、兴奋，又有一丝抵触。因为我在教区也带领过一些青年活动，总觉得在备修院教修生的工作太沉闷了，另一方面父母也不支持我做义工，我是抱着试试看的态度开始的这段旅程。

我服务的备修院坐落在大名古城，这里古风古韵的建筑，让人的心情平静。我的宿舍也在一个百年老屋中，它就像是一个古老的城堡，浓郁的教会气息，让我在没有失落前找到了自我。这里也圆了我一个梦——一个做老师的梦，行为人师，立为人表，为人师表的感觉也给了我重重的压力，因为我自知还没有达到一个合格老师的水平，我不知道该如何去做。

在刚开学的时候，我也会用些形容词来形容这些学生。比如“油盐不进”，“软硬不吃”，“死猪不怕开水烫”……因为他们顽皮，不听话，顶撞老师，屡教不改，我感到教这些学生实在太困难。不过我还是说服自己坚持下来：要做就要做好，就要尽心尽力。

慢慢的我对这些学生有了新的认识，发现他们可爱的一面。他们很善良、很有爱心，有时会给我带一些零食，会凑上来找我聊天，会羞涩地邀请我一起加入他们的游戏，他们会用他们的方式来表示“我爱你”。他们也希望得到重视，希望老师能看到他们的优点。通过半年多的朝夕相处，我发现想要让他们学习，还要看老师用怎样的方法，这为我是最大的收获。

我越来越认识到成为利玛窦志愿者是明智的选择，通过自己的付出给予更多的人帮助，这样的生命多么有意义。这是天主所赐的礼物，是一笔用不完的财富。

修院，圆了我一个梦



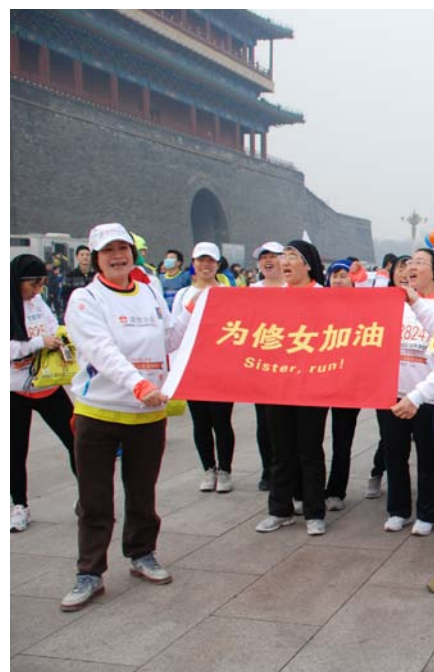


筹资活动 Fundraising

01 “修女加油”

“修女马拉松”始于2009年，由进德公益顾问罗纳庆神父组织修女们以参加一年一度北京马拉松的形式为她们所服务的孤残、安老等项目宣传筹款。2011年北京马拉松开辟“为慈善而跑”项目后，进德公益与北马签订协议，使“修女马拉松”成为更为正式的爱心平台。“修女马拉松”走过整整4个春秋，一路走来，我们听到越来越多理解与支持的声音。正如进德公益主任任大海神父总结此次马拉松经验时所说的“修女马拉松让我们看到很多希望”，希望修女马拉松成为一座桥梁，把教会慈善事业和社会连接在一起，让教会的慈善事业走向社会，更让社会听到我们的声音。

2012年11月25日上午，第31届北京国际城市马拉松首次在初冬举行，进德公益组织参与慈善跑的80位修女及10余位志愿者组成的“修女马拉松”队伍，成为赛场中一道独特的风景。





修女们来自 16 个省市，22 个修会，其中 17 人参加迷你马拉松，58 人参加半程及 10 公里马拉松，5 人参加全程马拉松，均顺利完成比赛。来自西安耶稣圣心方济传教女修会的李平平修女最先跑完全程，用时 4 小时 59 分 33 秒。

比赛当天，参赛修女们都头戴会帽，吸引了很多人驻足观看，不少参跑者为修女们拍照并发微博。进德公益工作人员大声向人们解释：“这些都是天主教會的修女，她们这次参加马拉松，是为了她们一直服务的孤寡老人、孤残儿童、艾滋病人……她们是为慈善而跑。”人们一边听着介绍，一边让路，好让修女们更靠近起跑线。进德公益志愿者高喊“为慈善而跑”，众多参跑者和修女们一起举手高喊“为修女加油”。





11月23日，在北马的支持下进德公益举行了第一次新闻发布会，发布会上修女们合唱了《奇异恩典》，纯美的歌声打动了嘉宾和媒体朋友。图中着红衣的女孩名叫天青青，由修女抚养长大，现已为人妻的她为修女们爱的事业的见证者，本次马拉松她参与助跑。

今年的“修女马拉松”获得了比往年更多的支持与关注。赴京参赛期间，得到北京教区李山主教以及神长教友的大力支持，在24日下午的接见活动中，李山主教称赞“修女们为慈善而跑，为教会信仰打出了名号”。北京南堂和北堂还专门安排修女们在弥撒中分享“为慈善而跑”的故事，弥撒后两堂口教友共为修女们筹款36182.12元。

中央电视台体育频道官方微博CCTV5也跟踪报道了进德公益参与“为慈善而跑”的修女们。新浪和腾讯的官方微博上使用了多张修女们奔跑和微笑的照片，24小时内仅腾讯微博上的阅读量就达到9400余次。



25日晚上北京马拉松颁奖晚会现场，第一个跑完全程的李平平修女，作为代表，为进德公益领得北马颁发的“为慈善而跑特别贡献奖”奖杯，修女马拉松再次得到了官方的认可。

02 圣诞公益晚会

一年一度的圣诞公益晚会是进德公益重要的筹资活动，从2005年延续至今已成功举办了八届，影响力逐步扩大。

2012年进德公益第八届圣诞公益晚会于12月15日在石家庄举行，晚会沿用“我与你同行”这一主题，筹款意向是为特困家庭女学生和孤残儿童提供帮助。来自北京、天津、山东、山西等地的400多位社会各界爱心人士专程赶赴晚会，奉献爱心。截至当晚21时40分，晚会现场筹款数额已达321,157.00元。



来自大名思高教养院的孤儿叶甜甜、叶晓红为大家深情演唱了《天父的花园》，叶诞英则表演了现场艺术品编织。他们赢得现场观众的热烈掌声与喝彩，也把晚会推向了最令人感动的时刻。当主持人采访他们时，他们说：“我们今天第一次来到这里，非常高兴和激动，我们代表思高教养院的兄弟姐妹们感谢在场的恩人们对我们的关心和帮助。我们爱你们！”叶诞英编织的圣诞老人被现场爱心人士冯旭东先生以5000元拍走，他表示：“这些可爱的孩子也有自己的梦想，也希望未来更美好，我一定会帮助他们实现创业梦想。”

03 进德之友成立十周年

进德之友成立于 2002 年夏，以每人每月定期奉献不低于 5 元会费的形式加入，他们的捐款全部用于进德公益各个项目来帮助弱势群体。目前，进德之友总人数为 4400 人，进德公益国内捐款最主要也最稳定的来源便是来自进德之友的募捐。聚沙成塔，截至 2012 年底，进德之友已累计捐款 566,977.74 元。

每月的 10 日和 20 日是进德之友日，全体会友之间会彼此祈祷，同时在进德公益服务的神长教友会为每位会友及其家庭事业献祭祈祷。

进德之友们来自全国各地，各行各业，各年龄段。来自北京的进德之友郭殿宽今年已经 103 岁高龄了，他是进德之友中年纪最长的一位，郭老先生不仅每年热心捐款还发动自己的家人奉献爱心，在他的影响下，外孙女和侄女也陆续成为进德之友。河北的两个小姐妹是目前最小的注册进德之友，姐姐紫萱 2007 年成为进德之友，当时只有 8 个月，2009 年出生的妹妹沁萱也在 8 个月大时成为进德之友，她们的妈妈说给孩子建立这样一个“爱心账户”非常有益，她希望孩子们从小就能体会到帮助别人的快乐。



石家庄的进德之友负责人李斌老师从 2002 年进德之友成立之初就热忱为慈善事业服务，每到年底就会动员堂区的教友捐款，因为他为人正直、做事实，教友们都特别信赖他，每年他筹集到的善款都超过一万元。今年李老师已经 82 岁，他说“只要我还可以动员大家，我还有能力奉献，捐款就不会停止。”

附一：财务报表

资产负债表

编制单位：河北进德公益基金会

2012年12月31日

会民非01表

单位：元

资 产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	年初数	期末数
流动资产：				流动负债：			
现金	1	22,418.27	12,093.48	短期借款	61	0.00	0.00
银行存款	2	11,321,842.72	10,909,601.34	应付账款	62	151,668.91	35,784.91
短期投资	3	0.00	0.00	应付职工薪酬	63	0.00	0.00
应收账款	4	0.00	30,000.00	应交税金	65		0.00
预付账款	5	267,001.14	128,966.58	预收账款	66	223,771.77	220,251.77
其他应收款	6	154,226.12	246,679.02	预提费用	71	0.00	0.00
存货	8	25,762.00	25,762.00	其他应付款	72	4,904.50	34,261.28
待摊费用	9	0.00	0.00	一年内到期的长期负债	74	0.00	0.00
一年内到期的长期债权投资	15	0.00	0.00	其他流动负债	78	0.00	0.00
其他流动资产	18	0.00	0.00	流动负债合计	80	380,345.18	290,297.96
流动资产合计	20	11,791,250.25	11,353,102.42			0.00	0.00
长期投资：							
长期股权投资	21	0.00	30,000.00	长期负债：			
长期债权投资	24	0.00	0.00	长期借款	81	0.00	0.00
长期投资合计	30	0.00	30,000.00	长期应付款	84	0.00	0.00
固定资产：				其他长期负债	88	0.00	0.00
固定资产原价	31	731,449.05	731,449.05	长期负债合计	90	0.00	0.00
减：累计折旧	32	483,926.67	566,301.92			0.00	0.00
固定资产净值	33	247,522.38	165,147.13	受托代理负债：			
在建工程	34	0.00	0.00	受托代理负债	91	0.00	0.00
文物文化资产	35	0.00	0.00	负债合计	100	380,345.18	290,297.96
固定资产清理	38	0.00	0.00			0.00	0.00
固定资产合计	40	247,522.38	165,147.13	净资产：			
无形资产：				非限定性净资产	101	986,589.58	2,121,273.86
无形资产	41	0.00	0.00	限定性净资产	105	10,671,837.87	9,136,677.73
				净资产合计	110	11,658,427.45	11,257,951.59
受托代理资产：							
受托代理资产	51	0.00	0.00				
资产总计	60	12,038,772.63	11,548,249.55	负债和净资产总计	120	12,038,772.63	11,548,249.55

业务活动表

编制单位：河北进德公益基金会

2012年度

会民非02表
单位：元

项 目	行次	本月数			本年累计数		
		非限定性	限定性	合计	非限定性	限定性	合计
一、收入							
（一）捐赠收入	1	72,180.45	521,865.88	594,046.33	542,899.24	7,635,308.34	8,178,207.58
其中：对个人家庭紧急援助	2	0.00	31,079.00	31,079.00	0.00	558,992.46	558,992.46
赈灾	3	0.00	900.00	900.00	0.00	1,803,626.31	1,803,626.31
助学	4	0.00	16,979.55	16,979.55	0.00	378,832.41	378,832.41
社会发展	5	0.00	56,426.36	56,426.36	0.00	1,777,260.92	1,777,260.92
安老服务	6	0.00	980.00	980.00	0.00	854,065.64	854,065.64
教育培训	7	0.00	0.00	0.00	0.00	218,965.80	218,965.80
物资	8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
与其他慈善机构合作项目	9	0.00	71,078.97	71,078.97	0.00	500,927.56	500,927.56
景和基金	10	0.00	6,000.00	6,000.00	0.00	36,000.00	36,000.00
公益扶持项目	11	0.00	297,793.00	297,793.00	0.00	607,408.32	607,408.32
防艾办	12	0.00	1,854.00	1,854.00	0.00	329,215.50	329,215.50
定汉基金	13	0.00	38,775.00	38,775.00	0.00	570,013.42	570,013.42
紧急援助基金（无意向）	14	42,255.00	0.00	42,255.00	253,966.05	0.00	253,966.05
管理费收入	15	29,925.45	0.00	29,925.45	283,765.19	0.00	283,765.19
捐赠本机构	16	0.00	0.00	0.00	5,168.00	0.00	5,168.00
（二）提供服务收入	17	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
（三）商品销售收入	18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
（四）政府补助收入	19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
（五）投资收益	20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
（六）其他收入	21	104,547.04	0.00	104,547.04	228,602.86	0.00	228,602.86
收入合计	22	176,727.49	521,865.88	698,593.37	771,502.10	7,635,308.34	8,406,810.44
二、费用							
（一）业务活动成本	25	830,033.33	0.00	830,033.33	8,227,726.80	0.00	8,227,726.80
其中：对个人家庭紧急援助	26	29,500.00	0.00	29,500.00	394,129.00	0.00	394,129.00
赈灾	27	181,872.17	0.00	181,872.17	3,104,506.98	0.00	3,104,506.98
助学	28	45,915.00	0.00	45,915.00	386,712.50	0.00	386,712.50
社会发展	29	148,266.57	0.00	148,266.57	1,748,383.39	0.00	1,748,383.39
安老服务	30	103,500.50	0.00	103,500.50	614,293.84	0.00	614,293.84
教育培训	31	25,494.00	0.00	25,494.00	266,799.96	0.00	266,799.96
物资	32	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
与其他慈善机构合作项目	33	0.00	0.00	0.00	363,177.00	0.00	363,177.00
景和基金	34	3,500.00	0.00	3,500.00	10,500.00	0.00	10,500.00
公益扶持项目	35	82,171.09	0.00	82,171.09	304,443.39	0.00	304,443.39
防艾办	36	83,514.00	0.00	83,514.00	377,163.50	0.00	377,163.50
定汉基金	37	126,300.00	0.00	126,300.00	657,617.24	0.00	657,617.24
（二）管理费用	38	87,924.09	0.00	87,924.09	554,001.86	0.00	554,001.86
（三）筹资费用	39	24,807.58	0.00	24,807.58	25,297.84	0.00	25,297.84
（四）其他费用	40	17.00	0.00	17.00	259.80	0.00	259.80
费用合计	41	942,782.00	0.00	942,782.00	8,807,286.30	0.00	8,807,286.30
三、限定性净资产转为非限定性净资产	42	830,033.33	-830,033.33	0.00	9,170,468.48	-9,170,468.48	0.00
四、净资产变动额（若为净资产减少额，以“-”号填列）	43	63,978.82	-308,167.45	-244,188.63	1,134,684.28	-1,535,160.14	-400,475.86

现金流量表

2012年

会民非03表

编制单位：河北进德公益基金会

单位：元

项 目	行 次	金 额
一、业务活动产生的现金流量：		
接受捐赠收到的现金	1	7,956,280.99
收取会费收到的现金	2	0.00
提供服务收到的现金	3	0.00
销售商品收到的现金	4	0.00
政府补助收到的现金	5	0.00
收到的其他与业务活动有关的现金	8	2,999,669.69
现金流入小计	13	10,955,950.68
提供捐赠或者资助支付的现金	14	8,126,649.83
支付给员工以及为员工支付现金	15	270,811.08
购买商品、接受服务支付的现金	16	253,456.90
支付的其他与业务活动有关的现金	19	2,702,301.20
现金流出小计	23	11,353,219.01
业务活动产生现金流量净额	24	-397,268.33
二、投资活动产生的现金流量：		0.00
收回投资所收到的现金	25	0.00
取得投资收益所收到的现金	26	0.00
处置固定资产和无形资产所收回的现金	27	0.00
收到的其他与投资活动有关的现金	30	0.00
现金流入小计	34	0.00
购建固定资产和无形资产所支付的现金	35	0.00
对外投资所支付的现金	36	0.00
支付的其他与投资活动有关的现金	39	0.00
现金流出小计	43	0.00
投资活动产生的现金流量净额	44	0.00
三、筹资活动产生的现金流量：		0.00
借款所收到的现金	45	0.00
收到的其他与筹资活动有关的现金	48	0.00
现金流入小计	50	0.00
偿还借款所支付的现金	51	0.00
偿付利息所支付的现金	52	0.00
支付的其他与筹资活动有关的现金	55	25,297.84
现金流出小计	58	25,297.84
筹资活动产生的现金流量净额	59	-25,297.84
四、汇率变动对现金的影响额	60	0.00
五、现金及现金等价物净增加额	61	-422,566.17

附二：审计报告

河北进德公益基金会审计报告

石家庄兴诺达会计师事务所

Shijiazhuang Xingnuoda Certified Public Accountants Office

石兴诺达审综字（2013）013 号

审 计 报 告

河北进德公益基金会：

我们审计了后附的河北进德公益基金会合并财务报表，包括 2012 年 12 月 31 日的资产负债表、2012 年度的业务活动表和现金流量表。该财务报表是河北进德公益基金会与河北进德公益事业服务中心合并财务报表。

一、管理层对财务报表的责任（略）

二、注册会计师的责任（略）

三、基本情况（略）

四、财务状况

1、截止 2012 年 12 月 31 日资产总额为 11,548,249.55 元，其中：货币资金 10,921,694.82 元，应收账款 30,000.00 元，预付账款 128,966.58 元，其他应收款 246,679.02 元，存货 25,762.00 元，长期股权投资 30,000.00 元，固定资产原值 731,449.05 元，累计折旧 566,301.92 元，固定资产净值 165,147.13 元。

2、截止 2012 年 12 月 31 日负债总额为 290,297.96 元，全部为流动负债。

3、截止 2012 年 12 月 31 日净资产总额为 11,257,951.59 元，其中：限定性净资产 9,136,677.73 元，非限定性净资产 2,121,273.86 元。

4、2012 年度收入 8,406,810.44 元，其中：捐赠收入 8,178,207.58 元，其他收入 228,602.86 元。

5、2012 年度支出 8,807,286.30 元，其中：业务活动成本 8,227,726.80 元，管理费用 554,001.86 元，筹资费用 25,297.84 元，其他费用 259.80 元。

6、2012 年度总支出 8,807,286.30 元，其中：公益事业支出 8,227,726.80 元；公益事业支出占总支出的 93.42%；管理费用支出 554,001.86 元，其中：工作人员工资福利 305,035.23 元，行政办公支出 248,966.63 元，工作人员工资福利和行政办公支出占本年总支出的 6.29%。

五、审计意见

我们认为，河北进德公益基金会合并财务报表已经按照《基金会管理条例》和《民间非营利组织会计制度》的规定编制，在所有重大方面公允反映了河北进德公益基金会 2012 年 12 月 31 日的财务状况以及 2012 年度的经营成果和现金流量。

附：1、合并资产负债表

2、合并业务活动表

3、合并现金流量表

石家庄兴诺达会计师事务所

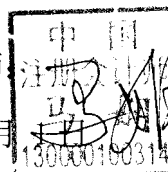


中国注册会计师

(主任会计师)

中国注册会计师

报告日期：2013 年 2 月



地址：石家庄市长安区中山东路 265 号

3

电话：0311-89618213

注：本审计报告略去部分详见进德公益官网 <http://www.jinde.org/>

附三：进德公益获公益性捐赠税前扣除资格

2012年12月28日，河北省财政厅、河北省国家税务局、河北省地方税务局、河北省民政厅联合颁发了冀财税〔2012〕65号文件，公布了2012年度第一批获得公益性捐赠税前扣除资格的13个公益性社会团体名单，河北进德公益基金会是其中之一。

公益性捐赠税前扣除资格是国家财政、国税、地税、民政四部门联合审核确认的一些公益机构为捐赠企业或个人开具的捐赠发票具有税前扣除资格。现规定是：企业发生的公益性捐赠支出，不超过年度利润总额12%的部分，准予扣除；个人的捐赠额未超过其申报的应纳税所得额30%的部分，可以从其应纳税所得额中扣除。

简言之，获此资格后，进德公益可为捐赠企业或个人开具公益性捐赠票据，在大家奉献爱心的同时，也得到一定额度的免税回报。

希望公益性捐赠税前扣除资格的获得能让进德得到更多的社会支持，特别是一些爱心企业的奉献。恳请神长教友向身边的朋友传递这个好消息，让更多的爱心人士认识进德这个爱心平台。

相关参考文件：

《财政部 国家税务总局 民政部关于公益性捐赠税前扣除有关问题的通知》财税[2008]160号

http://www.chinaacc.com/new/63_67_/2009_2_1_wa19081729581290028154.shtml

《关于公益性捐赠税前扣除有关问题的补充通知》财税[2010]45号

<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9820164.html>

省地方税务局、河北省民政厅联合审核确认的2012年度第一批获得公益性捐赠税前扣除资格的公益性社会团体名单，予以公布。

附件：

2012年度第一批获得公益性捐赠税前扣除资格的公益性社会团体名单

附件：2012年度第一批获得公益性捐赠税前扣除资格的公益性社会团体名单



1. 河北省职工互助基金会
2. 河北省青少年发展基金会
3. 河北省京海明珠慈善基金会
4. 石家庄市志愿服务基金会
5. 秦皇岛市慈善协会
6. 河北省盖慈助学基金会
7. 河北省新联合公益基金会
8. 保定军校基金会
9. 河北省教育捐助爱心联合会
10. 河北进德公益基金会
11. 河北省老年事业发展基金会
12. 秦皇岛市志愿服务基金会
13. 河北省残疾人福利基金会

信息公开选项：主动公开

河北省财政厅办公室

2012年12月28日印发

附四：捐款方式

1、银行汇款：（人民币）

收款人名称：河北进德公益基金会

开户银行：河北省石家庄市交通银行胜利北街支行

银行账号：1310 8008 0018 0100 2213 1

2、邮局汇款：

收款人 / 单位：河北进德公益基金会

收款人地址：河北省石家庄市学府路三号 进德公益 邮编：050061

3、在线捐款：

www.jinde.org

河北进德公益基金会外币账号

Bank information of Jinde Charities Foundation for Foreign Currency Transfer

Name of Bank: Bank of Communications, Shijiazhuang Branch

Account Name: Hebei Jinde Charities Foundation

Name of Bank: Bank of Communications, Shijiazhuang Branch

USD: 131080080146310000243

EURO: 131080080386310000287

HKD: 131080080136310000202

Address of the bank: No.306, Shengli North Street, Shijiazhuang, Hebei province

Tel of the Bank: +86-311-87015948

Swift Code: COMMCNSHSJZ

The Financial Management Team of Jinde will issue notification once funds have been received.

Address of Jinde Charities #3, Xuefu Road, Shijiazhuang City, Hebei Province, P. R. China

Tel: +86-311-86860053; Fax: +86-311-8683 1829

E-mail: info@jinde.org

有问题请拨打进德公益捐款热线：0311-86820130

机构简史

河北进德公益基金会，简称“进德公益”，原名“北方进德——天主教社会服务中心”，1997年5月在石家庄创办，1998年8月获得政府批准，为中国首家天主教非营利机构（NGO/NPO）。2006年4月11日，在河北省民政厅正式登记注册为“河北进德公益事业服务中心”，2011年5月31日，注册为河北进德公益基金会。

愿景

发扬基督博爱精神，奉行不分民族、信仰、性别和区域的原则，向社会弱势群体提供帮助，向遭遇天灾人祸的个人和家庭及时提供紧急援助，向受益的个人和团体提供可持续发展的机会，致力于构建一个相互关爱、和谐的人类社会。

宗旨

笃行仁爱，践行信仰：发扬教会服务社会的优良传统，加强与地方教会、社会各界、海外民间机构的积极合作，分享资源，造福人群，推动社会的均衡发展。

目标

促进社会平衡与持续发展。加强与海内外民间机构的友好往来。为广大信友和教会团体提供服务社会人群的机会。加强教会与社会之间的彼此了解与合作。

欢迎联系 欢迎交流 欢迎合作

地址：河北省石家庄市学府路三号

邮编：050061

联系电话：0311-86820130

<http://www.jinde.org/>